

Zimmer Biomet

تقدمك. وعدنا.®



## مدونة قواعد السلوك المهني والأخلاقيات



# تخفيف الألم وتحسين جودة حياة الأشخاص حول العالم.

## المبادئ التوجيهية

### احترام مساهمات ووجهات نظر جميع أعضاء الفريق.

نحترمك لمساهماتك الفردية ووجهات نظرك المتنوعة.  
ندعم نموك المهني ونوفر لك فرصًا للمشاركة في نجاح الشركة.

### الالتزام بأعلى معايير سلامة المرضى والجودة والنزاهة.

نلتزم بأعلى معايير سلامة المرضى والجودة في منتجاتنا وخدماتنا، وملتزم بممارسات النزاهة والممارسات المهنية الأخلاقية عالمية المستوى.

### تركيز مواردنا في المجالات التي سنصنع فيها فرقًا.

نركز مواردنا في المجالات التي نؤمن أن بإمكاننا أن نحقق فيها أكبر تأثير لعملائنا ومرضاينا من خلال معرفتنا الجماعية بحالة المرض أو السوق، والبنية التحتية القائمة، والخبرة الهندسية، ومجموعات المهارات.

### ضمان أن عائد الشركة يعادل القيمة التي نقدمها لعملائنا ومرضاينا.

نبتكر لتوفير القيمة من خلال حلول تتسم بالفعالية والكفاءة للعملاء والنتائج المحسنة للمرضى لضمان أن ما نجنيه من عوائد يعادل ما نحققه من قيمة لعملائنا ومرضاينا.

### رد الجميل لمجتمعاتنا والمحتاجين.

نتعاون مع المجتمعات التي نعيش ونعمل فيها وندعم القضايا والبرامج التي تعزز توصيل رسالتنا للمحتاجين.

نلتزم كل يوم بأعلى معايير سلامة المرضى والجودة في  
منتجاتنا وخدماتنا، وملتزم بممارسات النزاهة  
والممارسات المهنية الأخلاقية عالمية المستوى.

### عزيزي عضو الفريق،

كوننا شركة رائدة عالمياً في مجال الرعاية الصحية لمرضى العظام والعظام، فإننا نسعى جاهدين للتميز في جميع جوانب أعمالنا - في البحث والتطوير والتصنيع والجودة والعمليات التجارية وجميع وظائف الدعم. يلعب كل عضو في الفريق دوراً مؤثراً في رسالة الشركة المتمثلة في تخفيف الألم وتحسين جودة حياة الأشخاص حول العالم.

أنت جزء لا يتجزأ من هذه الرسالة.

إن المساعدة في تحسين حياة الناس شرف ومسؤولية سامية نتشاركها جميعاً. كل يوم، يجب أن نسعى جاهدين لتحقيق أعلى المعايير من حيث سلامة المرضى والجودة والنزاهة فيما نقوم به. وسواء كنا نعمل مع جراحين أو هيئات تنظيمية أو موزعين أو شركاء أو زملاء في الفريق، يجب أن ندرك أنه كما أن الأفعال التي نقوم بها للمساهمة في تحقيق رسالة الشركة مهمة فإن طريقة قيامنا بها على نفس القدر من الأهمية. يجب أن يلتزم كل فرد منا كل يوم بمزاولة عملنا بأمانة ونزاهة ومعايير أخلاقية عالمية المستوى.

تحدد مدونة قواعد السلوك المهني والأخلاقيات في Zimmer Biomet هذا النهج المشترك لتحقيق الأداء العالي بنزاهة عالية. توضح المدونة المعايير الأخلاقية التي تكفل لنا الحفاظ على أنفسنا وزملائنا من أعضاء الفريق، كما توجه وتلهم تعاملاتنا مع العملاء والأشخاص في المجتمعات التي نعيش ونعمل فيها.

يلتزم مجلس إدارة وكبار القادة والإدارة في Zimmer Biomet بالحفاظ على ثقافة النزاهة والامتثال، ويتحمل كل عضو من أعضاء فريق Zimmer Biomet المسؤولية، بما في ذلك أنا، عن تحويل مدونة قواعد السلوك المهني والأخلاقيات إلى واقع عملي كل يوم لصالح الأشخاص الذين نخدمهم.

شكراً لكم على كل ما تقومون به، بأقصى مستوى من النزاهة، لإحداث فرق في حياة المرضى.

مع خالص تحياتي،



برايان سي هانسون  
الرئيس والمدير التنفيذي



# جدول المحتويات

	<b>مقدمة</b>	5
	<b>القسم 1</b>	
	<b>الالتزام تجاه أعضاء فريقنا</b>	6
	التوظيف والتطوير	7
	التنوع في مكان العمل	8
	السلوك في مكان العمل والتحرش في مكان العمل	9
	الصحة والسلامة والبيئة	10
	<b>القسم 2</b>	
	<b>التوقعات من أعضاء فريقنا</b>	11
	مجاملات العمل (مثل الهدايا والوجبات)	11
	تضارب المصالح	12
	الفرص المؤسسية	12
	السجلات المؤسسية	13
	استخدام الأصول المؤسسية	14
	المواد المحمية بحقوق الطبع والنشر وبرامج الحاسوب	14
	<b>القسم 3</b>	
	<b>التصرف بنزاهة</b>	16
	المدفوعات غير المشروعة	16
	المنافسة والتعامل العادل ومكافحة الاحتكار	16
	التعامل مع أخصائيي الرعاية الصحية	17
	التداول بناءً على معلومات داخلية	18
	ممارسات الشراء	18
	التوقعات من شركاء الأعمال	19
	<b>القسم 4</b>	
	<b>التميز التنظيمي والجودة</b>	20
	التزامنا بالجودة	20
	قيود التجارة الدولية	20
	عمليات التفتيش والتحقق الحكومية	21
	<b>القسم 5</b>	
	<b>الاتصالات والمشاركة الخارجية</b>	22
	الاتصالات المؤسسية	22
	ممارسات الإعلان والتسويق	23
	المعلومات مسجلة الملكية أو السرية	24
	الإفصاح العام	25
	الجهود الخيرية أو التعليمية أو الإنسانية	25
	العملية السياسية والمساهمات	25
	<b>القسم 6</b>	
	<b>استخدام المدونة</b>	26
	الإبلاغ عن انتهاك محتمل أو معروف	27
	عدم الانتقام	29
	المعارضات	30
	الاستثناءات من أحكام المدونة	30

## مقدمة

تلعب Zimmer Biomet دورًا مهمًا في مجال الرعاية الصحية لمرضى العضلات والعظام على مستوى العالم. نحن حريصون على تخفيف الألم وتحسين جودة الحياة للأشخاص حول العالم. تعكس مدونة قواعد السلوك المهني والأخلاقيات في Zimmer Biomet (المدونة) رسالتنا ومبادئنا التوجيهية وتمثل الأساس لسياسات وإجراءات Zimmer Biomet.

وتسري المدونة على شركة Zimmer Biomet Holdings, Inc. والشركات التابعة لها وجميع أعضاء فريقها. (لأغراض المدونة وسياسات وإجراءات الامتثال الخاصة بشركة Zimmer Biomet، يتم تعريف أعضاء الفريق بأنهم جميع المسؤولين والمديرين والموظفين في شركة Zimmer Biomet Holdings, Inc. والشركات التابعة لها، بالإضافة إلى الموظفين المؤقتين الذين يتم استقدامهم من خلال وكالات الخدمة المؤقتة والمتعاقدين المستقلين الذين يؤدون خدمات لصالح شركة Zimmer Biomet. هؤلاء يُسمون أعضاء الفريق.)

كما تتوقع شركة Zimmer Biomet من موزعيها ووكلاء المبيعات وشركاء المشروعات المشتركة وغيرهم من الوكلاء والممثلين الخارجيين اتباع المدونة عند التصرف بالنيابة عنها أو لصالح الشركة. ويُعرف هؤلاء الأشخاص مجتمعين باسم شركاء الأعمال.

من المهم لجميع أعضاء الفريق وشركاء الأعمال على مستوى العالم قراءة المدونة والقانون الساري وفهماها واتباعها.

## أهمية طرح الأسئلة

إذا لم تكن متأكدًا مما إذا كان هناك نشاط معين يتعين فيه الالتزام بالمدونة، فاسأل نفسك:

"هل سينعكس هذا النشاط بإيجابية على شركة Zimmer Biomet؟"

"هل سأكون مرتاحًا إذا أصبح هذا النشاط معروفًا علنًا؟"

إذا كانت الإجابة على أي سؤال "لا" أو "لا أعرف"، فاسأل مديرك أو ممثل عن إدارة الامتثال أو الموارد البشرية أو الشؤون القانونية للحصول على الإرشاد.

للإبلاغ عن مشكلة معروفة أو مشتبه بها،

اتصل على +1.877.593.4582

أو تفضل بزيارة [zimmerbiomet.ethicspoint.com](http://zimmerbiomet.ethicspoint.com)

التزامك بالمبادئ والمعايير

الأخلاقية المبينة في المدونة

يضمن استمرار شركة

Zimmer Biomet في العمل

كقائد موثوق به في الصناعة.

## أعضاء فريقنا هم أهم أساسياتنا

بههدف خلق ثقافة قوامها الاحترام في Zimmer Biomet، نعمل بجهد للحفاظ على خطوط التواصل المفتوحة داخليًا بحيث يكون لدى أعضاء الفريق فهم أفضل لأعمالنا ورسالتنا، ويمكن لهم مواصلة أعمالهم من منطلق تحقيق الفوز، ومراعاة الانضباط، والشعور بالحاجة الملحة لإنجاز الأعمال.

نحن ملتزمون بالامتثال لجميع القوانين من أجل إيجاد مكان عمل صحي وآمن وعادل وخالي من التحرش. ومن خلال القيام بذلك، نساعد في الحفاظ على سمعة قوية في مجال الرعاية الصحية لمرضى العضلات والعظام ومكانتنا كصاحب عمل مميز.

نحن نعمل بجهد للحفاظ على خطوط التواصل المفتوحة داخليًا بما يضمن اكتساب أعضاء الفريق فهمًا أفضل لأعمالنا ورسالتنا.



## التوظيف والتطوير

نحن ملتزمون بجذب أفضل المواهب والاحتفاظ بها ومساعدة أعضاء الفريق على تحقيق أقصى إمكاناتهم. ونستند في إجراءات التوظيف والتعويض والترقية الخاصة بنا على المؤهلات والخبرة والمهارات. ولا نقدم لأحد وظيفة كوسيلة للحصول على الأعمال أو مزايا الأعمال أو الاحتفاظ بها على نحو غير مشروع. لا نقوم بتعيين الأفراد المدرجين في قائمة الأطراف المقيدة لدى شركة Zimmer Biomet، وهي قائمة منسقة داخليًا للأفراد والكيانات التي قررت الشركة عدم مزاوله الأعمال معهم. نقدم لأعضاء الفريق الدعم والتدريب الضروريين لتلبية أهدافهم المحددة.\* ونراجع أداء أعضاء الفريق بشكل دوري ونقدم برنامج تعويض يتيح لهم إمكانية المشاركة في النجاحات التي يساعدون في تحقيقها. كما توفر شركة Zimmer Biomet فرصًا لإنماء مهارات أعضاء الفريق وتطويرهم من خلال التعليم المستمر.\* ونشجع أعضاء الفريق على التحدث إلى مديريهم أو مشرفيهم بشأن فرص محددة للنمو المهني.

نعمل على تعزيز قيام بيئة عمل عادلة وتنافسية. نلتزم شركة Zimmer Biomet بقوانين الأجور والساعات. ويجب على المديرين والمشرفين اتباع هذه القوانين وضمان قيامنا بذلك أيضًا.

تحترم شركة Zimmer Biomet حقوق الإنسان وكرامة وخصوصية الأفراد. ونتبع قوانين العمل المعمول بها ولا نسمح لشركة Zimmer Biomet أو شركائها التجاريين بالمشاركة في عمالة الأطفال أو العمل القسري أو الاتجار بالبشر.

تحرص شركة  
Zimmer Biomet  
على توفير فرص لنمو  
أعضاء الفريق  
وتطويرهم من خلال  
التعليم المستمر.



\*يشير إلى الموظفين العاملين بدوام كامل وبدوام جزئي في شركة Zimmer Biomet.

## التنوع في مكان العمل

ترحب شركة Zimmer Biomet وتدعم التنوع في القوى العاملة. ويعني التنوع أكثر بكثير من مجرد فئات الأشخاص، فنحن نقدر ونحترم جميع أفكار ووجهات نظر أعضاء الفريق. ويمثل هذا أحد العوامل المهمة في دفع نجاحنا.

نحن ملتزمون بتوفير  
فرص عمل متساوية  
لجميع أعضاء فريقنا.



وملتزمون بتوفير فرص عمل متساوية لجميع أعضاء الفريق بصرف النظر عن العرق أو اللون أو العقيدة أو الدين أو الأصل القومي أو الجنسية أو النوع أو الهوية الجنسية أو التوجه الجنسي أو الحالة الاجتماعية أو حالة الحمل أو العمر أو الحالة الطبية أو الإعاقة أو الحالة العسكرية أو وضع المحاربين القدامى.



## السلوك في مكان العمل والتحرش

أعضاء الفريق هم أساس نجاحنا. تقدر شركة Zimmer Biomet التنوع لدى كل عضو من أعضاء الفريق ومساهماتهم الفريدة. ولن نتسامح مع أي تمييز أو مضايقة من أي نوع بناءً على حالة محمية، بما في ذلك الاهتمام غير المرغوب فيه أو السلوك التمييزي على أساس العرق أو اللون أو العقيدة أو الدين أو الأصل القومي أو الجنسية أو نوع الجنس أو الهوية الجنسية أو التوجه الجنسي أو الحالة الاجتماعية أو حالة الحمل أو العمر أو الحالة الطبية أو الإعاقة أو الحالة العسكرية أو وضع المحاربين القدامى.

ويمكن أن يشمل التحرش السلوك اللفظي أو غير اللفظي أو البدني أو الجنسي. فما قد يراه شخص ما غير مؤذٍ قد يراه آخر مسيئاً أو عدائياً أو مروغاً أو مهيناً. وتذكر، قد تختلف النية عن التصورات. وليست النية هي ما يحدد ما يُعتبر تحرشاً، وإنما التصور المعقول للشخص المستهدف بالسلوك أو الذي تعرض له. في أنشطة العمل والتفاعل مع الآخرين، لا يجوز لأعضاء الفريق المشاركة في:

- ▼ النمطية العنصرية أو الدينية أو القائمة على نوع الجنس أو خلافه
- ▼ النكات أو الإيحاءات المهينة
- ▼ السلوك البدني أو اللفظي ذي الطبيعة الجنسية أو العنصرية أو التشهيرية
- ▼ الأفعال المروعة أو العدوانية جسدياً
- ▼ الدعابة غير اللائقة
- ▼ توصيل أو عرض مواد مسيئة في مكان العمل أو أثناء الأنشطة المرتبطة بالعمل

كأعضاء فريق، لكل منا دور في توفير بيئة عمل إيجابية. إن الدور الذي يلعبه المديرين والمشرفون لدينا بالغ الأهمية في تأسيس ثقافة التقدير والاحترام والإنصاف والثقة التي تُسهم في تحقيق الراحة الجسدية والنفسية لأعضاء فريقنا. يُعد المديرين والمشرفون قدوة لأعضاء الفريق من خلال سلوكهم اللفظي وغير اللفظي. وبالمثل، تقع على عاتق أعضاء الفريق مسؤولية مماثلة في دعم إيجاد تجربة مكان عمل إيجابية لكل فرد والمساعدة في ذلك.

وفي حالة حدوث تحرش في مكان العمل، يجب على أعضاء الفريق الإبلاغ عن الحوادث في أقرب وقت ممكن إلى مديرهم أو المشرف عليهم أو إلى الموارد البشرية أو من خلال الخط الساخن للامتثال لدى شركة Zimmer Biomet.

كأعضاء فريق، لكل  
منا دور في إيجاد بيئة  
عمل إيجابية.

## الصحة والسلامة والبيئة

تلتزم شركة Zimmer Biomet بحماية صحة وسلامة عملائها وأعضاء الفريق والجمهور والبيئة. وتكرس شركة Zimmer Biomet جهودها لتوفير مكان عمل آمن وصحي لأعضاء فريقها، وهي مسؤولة مشتركة بين أعضاء الفريق يتعين عليهم النهوض بها من خلال اتباع قواعد وممارسات الصحة والسلامة الخاصة بشركة Zimmer Biomet. ويشمل ذلك الإبلاغ عن الحوادث والإصابات المرتبطة بالعمل، بالإضافة إلى المعدات أو الممارسات أو الظروف غير الآمنة.

وبصرف النظر عن الموقف، فإن بعض السلوكيات غير مقبولة. لن يتم التسامح مع العنف والسلوك المهدد. ويُحظر استخدام أو حيازة أو تصنيع أو بيع أو توزيع المخدرات بما يخالف القانون المعمول به أو سياسة شركة Zimmer Biomet في مقر الشركة و/أو في الوظيفة. وتتوقع شركة Zimmer Biomet من أعضاء الفريق أداء واجباتهم دون قصور ناجم عن التأثر بالمخدرات أو الكحول.

تمارس شركة Zimmer Biomet أنشطتها بطريقة مستدامة بيئيًا للحد من الآثار السلبية على البيئة. ونمتثل لجميع القوانين البيئية المعمول بها، بما في ذلك القوانين ذات الصلة بانبعاثات الهواء ونقاء المياه والتخلص من النفايات.



تلتزم شركة Zimmer  
Biomet بحماية صحة  
وسلامة عملائها وأعضاء  
الفريق والجمهور والبيئة.

يُتوقع من أعضاء الفريق فعل الشيء الصحيح واتباع القواعد وسياسات الشركة وإجراءاتها في عملهم بالنيابة عن الشركة.

يساهم أعضاء الفريق بشكل مباشر في نجاح شركة Zimmer Biomet وسمعتها من خلال توظيف مهاراتهم الفريدة والإحساس بالمسؤولية وممارسة الحكم السليم. تتوقع شركة Zimmer Biomet من أعضاء فريقها:

- ▶ التقيد في تصرفاتهم برسالة الشركة ومبادئها التوجيهية
- ▶ الحفاظ على معايير الأمانة
- ▶ تحمل المسؤولية عن وظائفهم والمساءلة عن عملهم
- ▶ العناية الجيدة بموارد الشركة

#### مجاملات العمل (مثل الوجبات وتذاكر السفر)

يمكن تقديم مجاملات العمل - مثل الوجبات وتذاكر السفر - أو قبولها وفقاً لسياسات الشركة وإجراءاتها. تعتقد شركة Zimmer Biomet أن القرارات المتعلقة بالمنتجات والخدمات يجب أن تكون في مصلحة المرضى. نحن لا نحاول كسب الأعمال من خلال عرض أو قبول مجاملات العمل كإغراءات غير ملائمة لصانعي القرار.

الالتزام  
بالأمانة



للإبلاغ عن مشكلة معروفة أو مشتبه بها،

اتصل على +1.877.593.4582

أو تفضل بزيارة [zimmerbiomet.ethicspoint.com](http://zimmerbiomet.ethicspoint.com)

## تضارب المصالح

ينشأ تضارب المصالح عندما تؤثر المصالح الخاصة لشخص ما على أو تتعارض مع - أو يبدو أنها تتعارض مع - مصالح شركة Zimmer Biomet أو أداء عضو الفريق أو مسؤولياته أو ولائه تجاه الشركة. يعتمد وجود تضارب المصالح على الظروف، بما في ذلك طبيعة المصالح المعنية وأهميتها النسبية. يُحظر تمامًا تضارب المصالح ما لم يتم الإفصاح عنه إلى إدارة الموارد البشرية أو إدارة الامتثال وحله وفقًا لسياسات الشركة وإجراءاتها.

وإذا ما ساور أي من أعضاء الفريق الشك بشأن ما إذا كان نشاط أو موقف معين يمثل تضاربًا فعليًا أو محتملاً في المصالح، فيجب عليه الاتصال بإدارة الموارد البشرية أو الامتثال.

## الفرص المؤسسية

يُحظر على أعضاء الفريق، دون الحصول على موافقة مجلس إدارة Zimmer Biomet أو نائبه، قبول فرص الأعمال الشخصية التي يتم اكتشافها من خلال مناصبهم في Zimmer Biomet أو استخدامهم لممتلكات الشركة أو معلوماتها. ويجب على أعضاء الفريق وضع مصالح شركة Zimmer Biomet أولاً عند ظهور فرص الأعمال هذه. لا يجوز لأعضاء الفريق استخدام ممتلكات شركة Zimmer Biomet أو معلوماتها أو مناصبهم داخل الشركة لتحقيق مكاسب شخصية، ولا يجوز لهم التنافس مع الشركة بشكل مباشر أو غير مباشر.

لا نحاول كسب الأعمال من خلال عرض أو قبول مجاملات العمل كإغراءات غير ملائمة لصانعي القرار.



## السجلات المؤسسية

يجب الحفاظ على جميع دفاتر وسجلات الشركة وحساباتها وبياناتها المالية بتفاصيل معقولة وضمان كونها تعكس بدقة المعاملات التي يتم إجراؤها وتلبي المتطلبات القانونية والضوابط الداخلية. على سبيل المثال، يجب على أعضاء الفريق:

- ▶ التأكد من أن وثائق التصنيع تفي بالمتطلبات الداخلية والخارجية ودعم جهود شركة Zimmer Biomet بشأن سلامة المنتجات
- ▶ الحفاظ على البيانات السريية التي تلي معايير السرية التنظيمية والمؤسسية
- ▶ توثيق نفقات الأعمال وتسجيلها بدقة

يُحظر تمامًا استخدام أموال أو أصول غير مسجلة أو "خارج الدفاتر". تطلب شركة Zimmer Biomet من موظفيها تسجيل المعلومات والإبلاغ عنها بدقة ونزاهة للمساعدة في التحكم بالعمليات، والكشف عن الفجوات وإغلاقها، واتخاذ قرارات أعمال مسؤولة. ويجب الاحتفاظ بالسجلات أو إتلافها وفقًا لسياسات الاحتفاظ بسجلات شركة Zimmer Biomet. إذا لم تكن متأكدًا مما إذا كانت نفقات معينة مشروعة، فاسأل مديرك أو مشرف آخر. يمكن كذلك الحصول على القواعد والمبادئ التوجيهية من إدارة الشؤون المالية.

ويتحمل أعضاء الفريق مسؤولية الحفاظ على دقة جميع السجلات وسريتها وأمنها.



## استخدام الأصول المؤسسية

تتحمل شركة Zimmer Biomet مسؤولية أخلاقية تجاه المساهمين تتمثل في مزاولة أعمالها بفعالية من حيث التكلفة. وبالمثل، يتحمل أعضاء الفريق مسؤولية أخلاقية في حماية أصول وممتلكات شركة Zimmer Biomet وضمان الاستخدام الفعال لها.

بصفة عامة، لا يجوز استخدام ممتلكات شركة Zimmer Biomet، مثل مستلزمات المكاتب، ومعدات الإنتاج، والمنتجات والمنشآت لأعمال شخصية أو أعمال لا تخص الشركة. تسمح شركة Zimmer Biomet باستخدام أجهزة الكمبيوتر والهواتف للاستخدام الشخصي العرضي والملائم طالما كان هذا الاستخدام لا:

❖ يؤثر سلبًا على أداء العمل

❖ يؤدي إلى تكلفة كبيرة على شركة Zimmer Biomet

❖ يتسبب في مسؤولية أو أضرار أخرى على شركة Zimmer Biomet

تؤثر السرقة والإهمال والهدر تأثيرًا مباشرًا على الربح وهو ما يعرقل بدوره قدرة الشركة على إعادة الاستثمار في تطوير المنتجات الجديدة، وتوفير التدريب، والحفاظ على باقات المزايا والتعويضات المقدمة لأعضاء الفريق.\*

عند تمثيل شركة Zimmer Biomet أو السفر نيابة عنها، يجب أن ينفق أعضاء الفريق بشكل مسؤول ومعتدل وفقًا لإرشادات الشركة الموضوعية.

## المواد المحمية بحقوق الطبع والنشر وبرامج الحاسوب

من وقت لآخر، قد يُطلب من أعضاء الفريق نسخ عمل محمي بحقوق الطبع والنشر لأغراض العمل. يجب أن يضمن أعضاء الفريق أن هذا النسخ يتوافق مع قانون حقوق الطبع والنشر المعمول به.

وبالمثل، لا يجوز لأعضاء الفريق نسخ البرامج المرخصة واستخدامها إلا بموجب اتفاقية ترخيص برامج سارية. ويجب على أعضاء الفريق الاتصال بإدارة الشؤون القانونية لطرح الأسئلة المتعلقة بحماية حقوق الطبع والنشر.

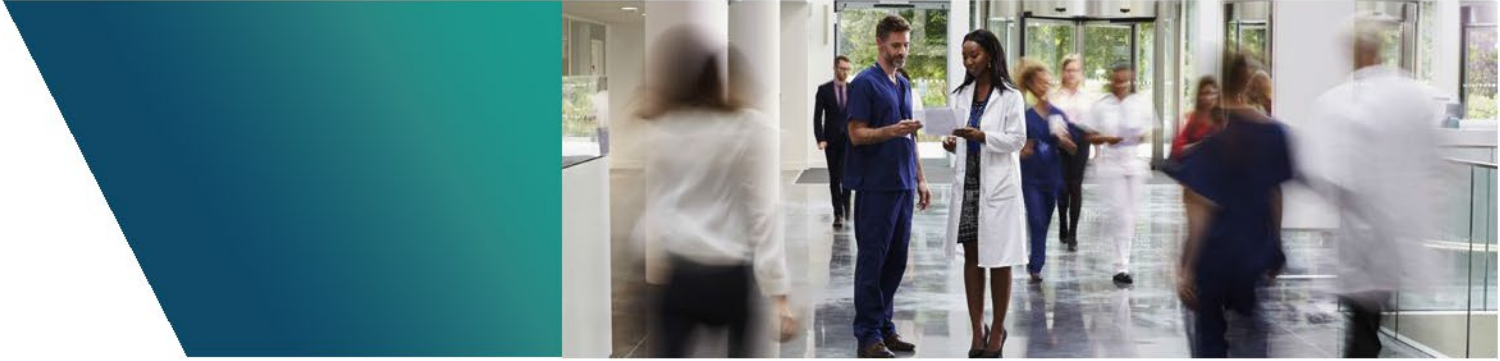
\*يشير إلى الموظفين العاملين بدوام كامل وبدوام جزئي في شركة Zimmer Biomet.



▼ نحن نعمل بجد لكسب ثقة أخصائبي الرعاية الصحية والمرضى  
والجهات التنظيمية الحكومية والصناعية من خلال بذل المزيد من  
الجهد في كل ما نقوم به.

ونحافظ على هذه الثقة من خلال الالتزام بأعلى المعايير الأخلاقية، ومزاولة أعمالنا بنزاهة، والامتثال لجميع القوانين واللوائح المعمول بها.

ويُعد الالتزام بالقانون، سواءً نصه أو روحه، الأساس الذي تستند عليه المعايير الأخلاقية لشركة Zimmer Biomet. يجب على جميع أعضاء الفريق احترام جميع القوانين واللوائح والقواعد المعمول بها والالتزام بها وكذلك بسياسات وإجراءات Zimmer Biomet.



## المدفوعات غير المشروعة

وتلتزم شركة Zimmer Biomet بالامتثال لقوانين مكافحة الرشوة ومكافحة الفساد المعمول بها في جميع الدول التي لها عمليات بها أو تعمل فيها. يجب على أعضاء الفريق وشركاء الأعمال عدم تقديم أو الوعد بتقديم أو التصريح بتقديم أو دفع رشوة أو أي شيء ذي قيمة (بشكل مباشر أو غير مباشر) إلى فرد من أجل الحصول بطريقة غير لائقة على معاملة تفضيلية أو المكافأة عليها في سياق المعاملات التجارية. ولا تقدم الشركة أو تعرض أو تقبل مدفوعات غير مشروعة تحت أي ظرف من الظروف، حتى وإن كانت النتيجة النهائية فقدان الأعمال أو الانسحاب منها.

تطبق شركة Zimmer Biomet سياسة عدم التسامح المطلق مع المدفوعات غير المشروعة.

## المنافسة والتعامل العادل ومكافحة الاحتكار

تسعى شركة Zimmer Biomet إلى التفوق على منافسيها بنزاهة وأمانة. فنحن نسعى جاهدين لاكتساب مزايا تنافسية من خلال الأداء الفائق، وليس من خلال ممارسات الأعمال غير الأخلاقية أو غير القانونية. يُحظر تمامًا سرقة المعلومات مسجلة الملكية أو الحصول عليها بطريقة غير مشروعة من شركة أخرى أو حيازة أسرار تجارية تم الحصول عليها دون موافقة المالك أو تحريض أعضاء الفريق السابقين أو الحاليين في الشركات الأخرى على الإفصاح عن مثل هذه المعلومات.

تتوقع الشركة من أعضاء الفريق وشركاء الأعمال التعامل بإنصاف مع العملاء والموردين والمنافسين وأعضاء الفريق الآخرين. نحن لا نسعى إلى الحصول على ميزة غير عادلة ضد أي شخص من خلال التلاعب أو الإخفاء أو إساءة استخدام المعلومات السرية أو التحريف للحقائق الجوهرية أو أي ممارسات تعامل غير عادلة أخرى مقصودة.

يُحظر أيضًا على أعضاء الفريق وشركاء الأعمال التعاون مع أي من المنافسين أو اتخاذ إجراءات قد يكون لها تأثير مضاد للمنافسة دون الحصول على موافقة مسبقة من إدارة الشؤون القانونية.

تسعى شركة  
Zimmer Biomet  
إلى التفوق على  
منافسيها بنزاهة  
وأمانة.



للإبلاغ عن مشكلة معروفة أو مشتبه بها،

اتصل على +1.877.593.4582

أو تفضل بزيارة [zimmerbiomet.ethicspoint.com](http://zimmerbiomet.ethicspoint.com)



## التعامل مع أخصائيي الرعاية الصحية

وتلتزم شركة Zimmer Biomet بالتعامل الأخلاقي مع أخصائيي الرعاية الصحية. تُعد علاقات العمل القوية مع أخصائيي الرعاية الصحية ضرورية لنجاح الشركة، وكذلك للتحسين المستمر والابتكار في رعاية المرضى.

تتشاور شركة Zimmer Biomet وشركاء أعمالها بانتظام مع أخصائيي الرعاية الصحية ذوي الخبرة الذين يقدمون الخدمات للشركة في مجالات مختلفة، بما في ذلك تطوير المنتجات والبحث السريري والتدريب والتعليم بشأن الاستخدام الآمن والفعال لمنتجاتنا. العديد من هؤلاء الأخصائيين هم أيضًا عملاء يوصون بمنتجاتنا وخدماتنا ويستخدمونها.

ويتم تنظيم تعاوننا مع أخصائيي الرعاية الصحية عن كثب من قبل السلطات الحكومية ويخضع تعاملنا معهم للتدقيق الإضافي بسبب الأدوار المختلفة والعلاقات المالية التي قد تربط أخصائيي الرعاية الصحية بالشركة. وعلى هذا النحو، فإننا نلتزم على نحو صارم بالقواعد التالية:

لا تشترط شركة  
Zimmer Biomet  
أو تمنح ترتيبات مالية  
مع أخصائيي الرعاية  
الصحية.

لا تستخدم شركة Zimmer Biomet وشركاء أعمالها التعامل مع أخصائيي الرعاية الصحية للتأثير بشكل غير ملائم على قرارات الشراء أو التأجير أو التوصية أو الاستخدام أو الوصفة الطبية أو قرارات التغطية المرتبطة بمنتجات وخدمات الشركة.

ويجب اتخاذ جميع القرارات المتعلقة بالمنتجات بما يحقق مصلحة المريض وليس مقابل أي نوع من المدفوعات أو ميزة أخرى تقدمها الشركة.

تختار شركة Zimmer Biomet أخصائيي الرعاية الصحية وتستعين بهم لتقديم الخدمات الاستشارية فقط بناءً على مؤهلاتهم وتجاربهم ومهاراتهم وخبراتهم من أجل تلبية احتياجات محددة، وليس على أساس مدى مساهمتهم في أعمال الشركة الفعلية أو المحتملة.

وتقوم شركة Zimmer Biomet بتعويض أخصائيي الرعاية الصحية عن الخدمات المشروعة المقدمة بناءً على مبادئ القيمة السوقية العادلة.

مع العلم أنه يجب الحصول على موافقة بشأن جميع الترتيبات مع أخصائيي الرعاية الصحية وتوثيقها بشكل مناسب.

لا تشترط شركة Zimmer Biomet أو تمنح ترتيبات مالية مع أخصائيي الرعاية الصحية. ولا تقدم شركة Zimmer Biomet وشركاء أعمالها منتجات أو خدمات أو منح مجانية لأخصائيي الرعاية الصحية مقابل اتفاقية صريحة أو ضمنية تقتضي استخدام أو شراء منتجات الشركة أو طلبها أو التوصية بها.

## التعاملات مع أخصائيي الرعاية الصحية

اعتمدت جميع الدول قوانين تحظر تداول الأسهم استنادًا إلى معلومات داخلية جوهرية غير عامة. قد يضطلع أعضاء الفريق على هذه المعلومات الداخلية في سياق عملهم، بما في ذلك معلومات عن عمليات الاستحواذ المحتملة أو الأرباح أو المنتجات الجديدة أو الاكتشافات أو موافقات المنتجات أو تغييرات الإدارة الرئيسية أو الدعاوى القضائية القادمة أو الإجراءات التنظيمية أو المشاريع المشتركة. ولا يُسمح لأعضاء الفريق الذين لديهم حق الوصول إلى معلومات داخلية استخدام أو مشاركة المعلومات (إفشاء الأسرار) لأغراض تداول الأسهم بغية تحقيق مكاسب شخصية، لصالح فرد آخر أو لأغراض أخرى بخلاف مزاوله أعمال شركة Zimmer Biomet.

يشمل هذا الحظر تداول الأسهم ومعلومات الأوراق المالية وإفشاء المعلومات السرية المتعلقة بشركة Zimmer Biomet وكذلك:

### العملاء الحاليين أو المرتقبين أو شركاء الأعمال في شركة Zimmer Biomet

### الشركات التي تتفاوض على اتفاقيات مع شركة Zimmer Biomet

إضافة إلى حظر التداول بناءً على معلومات داخلية، يجب أن يكون أعضاء الفريق منتبهين إلى كيفية نقل معلومات داخلية عن شركة Zimmer Biomet خارج الشركة. إن نقل المعلومات مبكرًا أو بشكل غير صحيح أو بدون تصريح مناسب - بصرف النظر عن كون هذا النقل يبدو غير مؤثر أو بلا ضرر أو بحسن نية - قد يكون له تأثير خطير على الوضع التنافسي للشركة أو سعر السهم أو الدعاوى المعلقة أو قيمة المساهمين لديها.

### ممارسات الشراء

تشتري شركة Zimmer Biomet توريداتها وخدماتها على أساس الجودة والسعر والقيمة فقط. ونتعامل مع شركاء الأعمال بنزاهة وصرامة وأمانة.

وفي جهودنا لدعم المجتمع الدولي الذي نُعتبر جزءًا منه، تتبع شركة Zimmer Biomet القوانين واللوائح المعمول بها التي تحكم الإفصاح والسلوك المتعلق بمعادن الصراع. نحن نشترك في إجراء عملية العناية الواجبة المعقولة مع موردينا بشأن منشأ معادن الصراع ومصدرها وتسلسل حيازتها.

الأفراد الذين ينتهكون قوانين التداول بناءً على معلومات داخلية من خلال التداول أو إفشاء الأسرار قد يخضعوا لعقوبات مدنية وجنائية شديدة، حتى إذا لم يكونوا قد شاركوا بأنفسهم في المعاملة أو استفادوا شخصيًا من التداول.

## التوقعات من شركاء الأعمال

تتوقع شركة Zimmer Biomet من شركاء أعمالها التصرف بنفس المستوى العالي من النزاهة والالتزام بممارسة الأعمال الأخلاقية كأعضاء الفريق. وتطلب شركة Zimmer Biomet من شركاء الأعمال الالتزام بهذه المدونة وجميع الأحكام الواردة فيها. كما نطلب منهم الامتثال للسياسات والإجراءات الأخرى للشركة، بما في ذلك أدلة الامتثال الصادرة عن الشركة، والامتناع عن إشراك الأفراد أو الكيانات المدرجين في قائمة الأطراف المقيدة الخاصة بالشركة.

### تكرس شركة Zimmer Biomet جهودها لتصنيع منتجات بأعلى مستوى من الجودة والسلامة والفعالية.

ونحن نحترم القوانين واللوائح الخاصة بجميع الدول التي نمارس فيها أعمالنا وندرك أهمية علاقتنا مع الجهات التنظيمية لتعزيز ممارسة الأعمال بسلاسة.



ونتعامل مع شركاء  
الأعمال بنزاهة وصرافة  
وأمانة.

## التزامنا بالجودة

يعتمد المرضى وأخصائيو الرعاية الصحية على التزام الشركة بجودة منتجاتها وأدواتها وخدماتها. تطبق الشركة الأنظمة والعمليات المتوافقة مع اللوائح وتحرص على تنفيذها بما يضمن أعلى معايير الجودة والسلامة.

ويلعب جميع أعضاء الفريق دورًا رئيسيًا في تحسين أنظمة وعمليات ضمان الجودة في الشركة باستمرار. ونعتمد على أعضاء الفريق في اتباع القوانين واللوائح والسياسات والإجراءات المعمول بها، ونشجعهم على طرح الأسئلة والإبلاغ عن المخاوف بشأن القضايا التي قد تؤثر على جودة أو سلامة المنتجات والأدوات والخدمات.



## قيود التجارة الدولية

بصفتها شركة عالمية، تقوم Zimmer Biomet بانتظام ببيع وشحن منتجاتها على المستوى الدولي. ونحن ملتزمون باتباع قوانين ولوائح الرقابة على الاستيراد والتصدير المعمول بها في الولايات المتحدة وفي الدول التي نمارس فيها أعمالنا.

لا تشارك شركة Zimmer Biomet في التجارة مع الدول الخاضعة للعقوبات أو المقاطعات المحظورة دون موافقة كتابية من إدارة الامتثال التجاري العالمي في الشركة.

للإبلاغ عن مشكلة معروفة أو مشتبه بها،

اتصل على **+1.877.593.4582**

أو تفضل بزيارة [zimmerbiomet.ethicspoint.com](http://zimmerbiomet.ethicspoint.com)

## عمليات التفتيش والتحقيق الحكومية

من وقت لآخر، قد يتم الاتصال بنا من جانب محققين حكوميين أو نتلقى منهم طلبات للحصول على معلومات. تتمثل سياسة الشركة في التعاون الكامل مع عمليات التفتيش والتحقيق الحكومية. يجب ألا يقوم أعضاء الفريق مطلقاً بتدمير أو تغيير المستندات أو الكذب أو تقديم بيانات مضللة إلى محقق حكومي، و/أو محاولة التسبب في قيام عضو آخر في الفريق بتقديم معلومات غير دقيقة، و/أو إعاقة أو تضليل أو تأخير توصيل المعلومات أو المستندات إلى السلطات الحكومية. ويجب أن يتعاون أعضاء الفريق بشكل كامل أثناء عمليات التفتيش والتحقيق.

إذا تلقى أحد أعضاء الفريق اتصالاً أو طلب معلومات من أحد المحققين الحكوميين، فيجب عليه إخطار:

مديره

إدارة الشؤون القانونية على مستوى القسم أو المنطقة

إدارة الامتثال الإقليمي

ويجب على إدارة الشؤون القانونية والامتثال بدوره إخطار المستشار العام وكبير مسؤولي الامتثال بالطلب. ولا يجوز لأعضاء الفريق تقديم الوثائق إلى المحققين الحكوميين دون الحصول على موافقة كتابية مسبقة من كبير مسؤولي الامتثال أو المستشار العام.

تمتلك شركة Zimmer  
Biomet أنظمة وعمليات  
سارية لضمان أعلى معايير  
الجودة والسلامة.



## تدرك شركة Zimmer Biomet أهمية إشراك أصحاب المصلحة الرئيسيين بالمجتمعات التي نعمل فيها.

وكشركة مساهمة عامة، بالإضافة إلى شركة رعاية صحية في مجال أمراض العضلات والعظام، تتبع Zimmer Biomet مبادئ توجيهية محددة في الإعلان والتسويق وإصدار المراسلات للجمهور والمشاركة في العملية السياسية.

علاوة على ذلك، فإن حماية بيانات أعضاء الفريق والعملاء وغيرها من البيانات تُعد أمرًا ضروريًا للحفاظ على ثقة أصحاب المصلحة الداخليين والخارجيين للشركة.

ومن منطلق حرصنا على المواطنة الصالحة، فإننا نشجع المشاركة في المنظمات الخيرية والتعليمية والإنسانية وندعمها بشكل منتظم في جميع أنحاء العالم.

### الاتصالات المؤسسية

في سياق ممارسة الأعمال، نتواصل مع العملاء، وأخصائيي الرعاية الصحية، والمسؤولين الحكوميين، والمحللين الماليين، وغيرهم في المجال العام. إن التواصل مع هؤلاء بأسلوب مدروس وواع وملائم أمر حيوي لحماية سمعتنا.

تجب مراجعة جميع المراسلات الكتابية والشفهية التي تستهدف الجمهور الخارجي - بما في ذلك كلمات المؤتمرات والنشرات الصحفية والعروض التقديمية - من قبل الاتصالات المؤسسية وربما مراجعين آخرين قبل إصدارها.

إذا كانت هذه المراسلات موجهة إلى مجتمع الاستثمار/المحللين، فيجب على إدارة علاقات المستثمرين مراجعتها كذلك.

تنطبق هذه السياسة أيضًا على معلومات شركة Zimmer Biomet التي قد يقوم أعضاء الفريق بنشرها عبر الإنترنت أو مشاركتها عبر مواقع التواصل الاجتماعي.

للإبلاغ عن مشكلة معروفة أو مشتبه بها،

اتصل على **+1.877.593.4582**

أو تفضل بزيارة [zimmerbiomet.ethicspoint.com](http://zimmerbiomet.ethicspoint.com)

## ممارسات الإعلان والتسويق

الإعلان والتسويق أدوات مهمة تساهم في نجاحنا. تتبع شركة Zimmer Biomet القوانين واللوائح المحلية والإقليمية والخاصة بالدولة بشأن ممارسات الإعلان والتسويق. ويخضع الإعلان عن منتجات الشركة والترويج لها لعمليات موافقة داخلية، بما في ذلك موافقة إدارة الشؤون القانونية.

تتمثل سياسة شركة Zimmer Biomet في الترويج لمنتجاتها وتسويقها بطريقة قانونية وصادقة. يجب أن يكون أعضاء الفريق حريصين على تقديم بيانات دقيقة بشأن قدرات المنتجات والخدمات وفوائدها. ويجب أن تكون جميع العروض الترويجية، بما في ذلك إفادات مزايا المنتج والمقارنات، دقيقة ومتوازنة وعادلة وموضوعية وغير غامضة ومتناسقة مع ملصقات المنتج.

وبالمثل، يجب أن تكون مقارنات منتجات Zimmer Biomet مع منتجات المنافسين عادلة وموثوقة ووفقاً لجميع القوانين واللوائح. يجب عدم وضع ملصقات على منتجات شركة Zimmer Biomet أو تسويقها بطرق يمكن أن تخطئ بينها وبين منافسيها. ويجب ألا نحط من شأن منتجات المنافسين أو خدماتهم أو موظفيهم.

نحن نقوم بتسويق منتجاتنا للاستخدامات المعتمدة لها فقط حسبما تحددها الجهات التنظيمية والوكالات الحكومية.

وبصفة عامة، لا نشارك شركة Zimmer Biomet في الأنشطة التي تروج لأخصائيي الرعاية الصحية أو مؤسساتهم. ويجب أن تتوافق الأنشطة المتعلقة بأخصائيي الرعاية الصحية مع الممارسات القانونية والإقليمية المعمول بها وأن تفي بمتطلبات القيمة السوقية العادلة.

نحن نقوم بتسويق  
منتجاتنا للاستخدامات  
المعتمدة لها فقط.



## المعلومات مسجلة الملكية أو السرية

يجب على أعضاء الفريق استخدام أفضل تقديرهم عند الإفصاح عن معلومات مسجلة الملكية أو سرية تتعلق بشركة Zimmer Biomet أو عملائها إلى أعضاء الفريق الآخرين ويجب عليهم الإفصاح عن تلك المعلومات فقط على أساس الحاجة المشروعة إلى المعرفة. ويُحظر على أعضاء الفريق الإفصاح أو السماح بالإفصاح عن أي معلومات خاصة أو سرية إلى أفراد غير أعضاء الفريق، إلا عندما يكون هذا الإفصاح مصدقاً عليه مسبقاً من قبل إدارة الشؤون القانونية أو بموجب القوانين واللوائح المعمول بها.

إن وصول المعلومات السرية أو مسجلة الملكية، سواءً مصادفةً أو عن قصد، إلى أشخاص غير مصرح لهم بالحصول عليها قد يلحق أضراراً بشركة Zimmer Biomet و/أو عملائها. ويستمر التزام أعضاء الفريق بالحفاظ على سرية المعلومات المملوكة لشركة Zimmer Biomet حتى بعد انتهاء فترة عملهم.

يحق لكل عضو في الفريق طلب الحفاظ على سرية بعض سجلات التوظيف والمعلومات الشخصية له، مثل عنوانه، وتاريخ الميلاد، ورقم الهوية الحكومية، والتعويض ووثائق الأداء، بما يتفق مع القوانين المعمول بها.\* وتقوم شركة Zimmer Biomet بجمع وحفظ هذه المعلومات الشخصية بما يتوافق مع القوانين واللوائح المعمول بها. نحن نقيد الوصول إلى هذه المعلومات حسب الاقتضاء ونستخدمها فقط حسب الضرورة لأغراض العمل المشروعة، بما في ذلك مسؤوليات إدارة الموارد البشرية.

يجب أن تتوافق جميع استخدامات العلامات والأسماء التجارية لشركة Zimmer Biomet مع سياسات الشركة وإجراءاتها. تحترم شركة Zimmer Biomet الملكية الفكرية للآخرين ولن تنتهك عن قصد براءات الاختراع والعلامات التجارية و/أو حقوق التأليف والنشر الصالحة للآخرين. يجب على أعضاء الفريق الذين يعتقدون أن شركة أخرى تنتهك براءة اختراع أو علامة تجارية أو حقوق نشر تخص شركة Zimmer Biomet الاتصال بإدارة الشؤون القانونية.

\*يشير إلى الموظفين العاملين بدوام كامل وبدوام جزئي في شركة Zimmer Biomet.

تأخذ شركة Zimmer  
Biomet السرية على  
محمل الجد.

المعلومات مسجلة الملكية: معلومات الملكية الفكرية، مثل الأسرار التجارية وبراءات الاختراع والعلامات التجارية وحقوق التأليف والنشر، بالإضافة إلى خطط الأعمال والتسويق والخدمات، وأفكار الهندسة والتصنيع، والتصميمات، وقواعد البيانات، والسجلات، ومعلومات الرواتب وأي بيانات وتقارير مالية غير منشورة.

المعلومات السرية: جميع المعلومات غير العامة التي قد تكون ذات فائدة للمنافسين أو إعلانها يضر بالشركة أو عملائها؛ وتتضمن المعلومات السرية أيضاً معلومات يمكن استخدامها لتحديد المرضى الذين يستخدمون منتجات شركة Zimmer Biomet.

ما هي المعلومات مسجلة  
الملكية أو السرية؟



## الإفصاح العام

كشركة عامة، نلتزم Zimmer Biomet بمعايير معينة فيما يتعلق بالإفصاح والإعلانات العامة. يجب أن تكون جميع الإفصاحات والإعلانات التي تقدمها شركة Zimmer Biomet إلى المساهمين أو مجتمع الاستثمار دقيقة وكاملة وعادلة حسبما تظهر في موضوع الإفصاح (سواءً كان الوضع المالي للشركة أو نتائج العمليات أو التدفقات النقدية أو السيولة الخاصة بها أو غير ذلك) ويجب مشاركتها في الوقت المناسب، حسبما يقتضي القانون المعمول به ومتطلبات السوق المالية.

وقد يتم استدعاء أعضاء الفريق لتقديم أو مراجعة المعلومات التي سيتم تضمينها في ملفات شركة Zimmer Biomet التي يتم تقديمها إلى لجنة الأوراق المالية والبورصات الأمريكية أو الوكالات الحكومية الأخرى أو الإفصاح عنها للجمهور. وتتوقع شركة Zimmer Biomet من جميع أعضاء الفريق أخذ هذه المسؤولية على محمل الجد وتقديم معلومات ذات صلة وموضوعية ودقيقة وكاملة لتعزيز الإفصاح الكامل والعدل والدقيق في الوقت المناسب.

## الجهود الخيرية أو التعليمية أو الإنسانية

تأخذ شركة Zimmer Biomet على عاتقها مساعدة المجتمعات التي تعمل فيها من خلال تشجيع المشاركة في المنظمات والأنشطة الخيرية والتعليمية والإنسانية ودعمها. وهذه الجهود لا يجوز استخدامها مطلقاً بغرض التأثير بشكل غير لائق على قرارات الشراء أو التأجير أو التوصية أو الاستخدام أو الوصف طبياً أو التغطية المرتبطة بمنتجات شركة Zimmer Biomet وخدماتها.

## العملية السياسية والمساهمات

غالبًا ما يحتاج المسؤولون الحكوميون إلى معلومات صالحة في الوقت المناسب لبناء قراراتهم عليها. وقد تقدم شركة Zimmer Biomet في بعض الأحيان، من خلال المتحدثين الرسميين المعيّنين، رأيها بشأن التشريعات التي قد تؤثر على مصالح أعمال الشركة أو أعضاء الفريق أو العملاء. نحن نمثل لجميع القوانين واللوائح المعمول بها بشأن حشد الدعم أو محاولة التأثير على المسؤولين الحكوميين. ومع ذلك، لا تقدم شركة Zimmer Biomet مساهمات سياسية.

## تحدد المدونة المبادئ والمعايير الأخلاقية التي تنطبق على جميع أعضاء الفريق.

ويتوقع منك أن تتقيد في سلوكياتك بالمعايير القانونية والأخلاقية المبينة في المدونة وبسياسات شركة Zimmer Biomet وإجراءاتها.

يجب أن يسعى أعضاء الفريق إلى تجنب حتى مجرد الظهور بمظهر السلوك غير اللائق.

تتوقع شركة Zimmer Biomet من جميع أعضاء الفريق وشركاء الأعمال قراءة المدونة وفهمها واتباعها. ويتوقع من أعضاء الفريق كذلك القيام بصفة دورية، بجانب استكمال متطلبات التدريب، بالتوقيع على إقرار كتابي يفيد بأنهم قد قرأوا المدونة وفهموها ووافقوا على ما جاء فيها.



للإبلاغ عن مشكلة معروفة أو مشتبه بها،  
اتصل على +1.877.593.4582  
أو تفضل بزيارة [zimmerbiomet.ethicspoint.com](http://zimmerbiomet.ethicspoint.com)

## الإبلاغ عن انتهاك محتمل أو معروف

من وقت لآخر، قد يعلم أعضاء الفريق أو شركاء الأعمال بمخالفة أو يشتبهون في مخالفة أعضاء الفريق أو شركاء الأعمال الآخرين لسياسات الشركة وإجراءاتها أو القوانين واللوائح وقواعد الصناعة المعمول بها.

يُطلب من أعضاء الفريق وشركاء الأعمال الإبلاغ عن أي مخاوف أو انتهاكات معروفة أو مشتبه بها إما إلى مديريهم أو مشرفيهم أو إدارة الامتثال أو من خلال الخط الساخن للامتثال في الشركة.

تشمل الأنشطة المعروفة أو المشتبه بها التي يجب الإبلاغ عنها ما يلي:

انتهاك القوانين أو اللوائح أو قوانين الصناعة المعمول بها  
انتهاك متطلبات برنامج الرعاية الصحية الفيدرالي في الولايات المتحدة  
انتهاك المدونة  
انتهاك السياسات والإجراءات  
المخاوف بشأن المحاسبة أو الرقابة المحاسبية الداخلية أو المسائل المتعلقة بالتدقيق لدى شركة  
**Zimmer Biomet**

من مصلحتنا الجماعية الإبلاغ عن مثل هذه الانتهاكات على الفور لأن القيام بذلك قد يساعد شركة Zimmer Biomet في منع أي سلوك غير قانوني أو غير أخلاقي من الحدوث أو الاستمرار وقد يحول دون تفاقم الموقف.

تُجدر الإشارة إلى أنه يتم تشغيل الخط الساخن للامتثال لشركة Zimmer Biomet من قبل موفر خدمة خارجي وهو متاح على مدار 24 ساعة في اليوم، سبعة أيام في الأسبوع.

وسيتّم التعامل مع البلاغات وهويات المبلّغين بشكل سرّي قدر الإمكان، وبالتنسيق مع التزام الشركة في التحقيق بهذه البلاغات وأي متطلّبات قانونية بشأن الإفصاح. ويجوز لأعضاء الفريق وشركاء الأعمال اختيار تقديم مثل هذه البلاغات دون الكشف عن الهوية من خلال الخط الساخن ما لم ينص القانون على خلاف ذلك. تحظر شركة Zimmer Biomet الانتقام ضد أي شخص يقدم بلاغًا بحسن نية بشأن مسألة معروفة أو مشتبه بها.

وقد يؤدي عدم الإبلاغ عن الانتهاكات المعروفة أو المحتملة إلى عواقب وخيمة. وبناءً على خطورة الانتهاك والقوانين المعمول بها، يخضع أعضاء الفريق أو شركاء الأعمال الذين يخالفون القواعد، أو يخفقون في الإبلاغ عن مشكلة محتملة تتعلق بالامتثال، أو يحجبون معلومات عن امتثال فعلي أو مشتبه به، أو يرفضون التعاون في تحقيق، لإجراء تأديبي ملائم قد يتضمن إنهاء العمل أو الخدمة. إضافة إلى ذلك، يمكن لأعضاء الفريق أو شركاء الأعمال الذين ينتهكون القوانين واللوائح الحكومية أن يعرضوا أنفسهم وشركة Zimmer Biomet للغرامات والعقوبات وأضرار كبيرة.



اتصل على **+1.877.593.4582** (مجاناً في الولايات المتحدة وكندا وبورتوريكو)  
أرقام هواتف أعضاء الفريق خارج الولايات المتحدة وكندا وبورتوريكو متاحة تحت علامة تبويب الهاتف  
على موقع الخط الساخن للامتثال.



البريد الإلكتروني [compliance.hotline@zimmerbiomet.com](mailto:compliance.hotline@zimmerbiomet.com)



الموقع الإلكتروني [zimmerbiomet.ethicspoint.com](http://zimmerbiomet.ethicspoint.com)



## عدم الانتقام

تحظر شركة Zimmer Biomet الانتقام من أعضاء الفريق أو شركاء الأعمال الذين يقدمون بلاغًا بحسن نية بشأن مسألة امتثال أو مسألة قانونية معروفة أو مشتبه بها. و"حسن النية" لا يعني أن عضو الفريق أو شريك الأعمال يجب أن يكون محققًا، لكنه يعني أن عضو الفريق يعتقد أنه يقدم معلومات صادقة. يجب على أعضاء الفريق أو شركاء الأعمال الذين يشعرون بأنهم قد تعرضوا للانتقام الإبلاغ عن الموقف إلى إدارة الموارد البشرية أو الامتثال أو من خلال الخط الساخن للامتثال.

ويمكن لأعضاء الفريق أو شركاء الأعمال طرح الأسئلة أو الإبلاغ عن المخاوف إلى شركة Zimmer Biomet من خلال إحدى القنوات المتاحة. يجب أن يختار أعضاء الفريق أو شركاء الأعمال طريقة الإبلاغ التي يكونون أكثر اطمئنانًا إليها.

ويمكن اعتبار الاستجواب البسيط لعضو الفريق أو شريك الأعمال الذي يقوم بالإبلاغ عن انتهاك شكلاً من أشكال الانتقام، لأنه قد يجعل عضو الفريق أو شريك الأعمال يشعر بأنه قد ارتكب خطأ عندما قام بالإبلاغ عن الحادث أو أنه كان ينبغي عليه استخدام طريقة إبلاغ مختلفة.

ويُعامل الانتقام من أعضاء الفريق أو شركاء الأعمال الآخرين على خلفية إبلاغهم عن انتهاكات معروفة أو مشتبه بها لالتزاماتنا القانونية أو الأخلاقية على أنه انتهاك للمدونة ويعرض صاحبه لإجراء تأديبي يصل إلى الفصل من العمل. علاوة على أن الانتقام قد يمثل أيضًا انتهاكًا للقانون ويمكن أن يعرض الشخص المنتهك وكذلك وشركة Zimmer Biomet للمسؤولية القانونية.





## التعارضات

توفر المدونة توجيهات بشأن القوانين واللوائح المعمول بها في الأماكن التي تعمل فيها شركة Zimmer Biomet؛ ومع ذلك، فإن هذه القوانين واللوائح غالبًا ما تكون معقدة وتختلف من دولة إلى أخرى. في حالة وجود تعارض بين أحكام المدونة وبين الأحكام الواردة في قانون أو لائحة، يسري الحكم الأكثر صرامة.

ويجب على أعضاء الفريق الذين يعتقدون بوجود تضارب بين المدونة والقانون أو اللائحة الاتصال بإدارة الموارد البشرية أو الامتثال.

## الاستثناءات من أحكام المدونة

قد يكون من الملائم تقديم استثناء من تطبيق حكم من أحكام المدونة في ظروف معينة. يجب على أعضاء الفريق الذين يطلبون استثناءً من تطبيق حكم معين التحدث إلى مديرهم أو المشرف عليهم والذي بدوره يتصل بإدارة الامتثال. وما لم يقدم كبير مسؤولي الامتثال موافقة كتابية مسبقة على أي استثناء، تنطبق جميع أحكام هذه المدونة.

ولا يجوز تقديم استثناءات من المدونة للمسؤولين التنفيذيين أو مجلس إدارة شركة Zimmer Biomet إلا من قبل مجلس الإدارة وبشرط الإفصاح عن هذه الاستثناءات على الفور وفقًا للمتطلبات المعمول بها في لجنة الأوراق المالية والبورصات الأمريكية.

تحتفظ شركة Zimmer Biomet بالحق في مراجعة المدونة بصفة دورية لتحديد ما إذا كانت هناك حاجة إلى أي تغييرات وإدخال التغييرات الضرورية.



Zimmer Biomet

تقدمك. وعدنا.®

345 E. Main St. Warsaw, IN 46581-0708

[zimmerbiomet.com](http://zimmerbiomet.com)